

Unterterzen
Oberterzen, Quarten
Tannenbodenalp
Murg
Quinten
Mols

GEMEINDENACHRICHTEN

06/2020



GEMEINDE QUARTEN

Editorial

Liebe Quartnerinnen und Quartner

Wir nähern uns wieder einmal dem Jahresende und damit kommt auch die hohe Zeit der Rück- und Ausblicke. Abgesehen davon lässt sich heuer aber eines mit Bestimmtheit nicht sagen: "Same procedure as every year". Denn inhaltlich dürften die Würdigung des ablaufenden Jahres und die Erwartungen an das kommende Jahr wegen der Corona-Pandemie recht ungewohnt ausfallen. Mit Ausnahme einiger weniger Branchen wird wohl kaum jemand schreiben können, 2020 sei ein erfolgreiches Jahr gewesen. Vielmehr dürfte weit mehr als üblich geklagt werden. Geklagt über die wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie, über die damit einhergehenden Einschränkungen und Erschwernisse im beruflichen und privaten Leben, über die Unsicherheit oder gar über den Verlust eines geliebten Menschen.

Aber auch der Ausblick wird vorsichtiger ausfallen als in anderen Jahren. Wie lange wird unser Leben derart massiv von der Corona-Pandemie beeinflusst, werden sich viele Menschen und Organisationen fragen. Persönlich hoffe ich dazu, dass wir trotz den offensichtlichen Einschränkungen und ungewisser Aussichten den Mut und die

Zuversicht nicht verlieren, dass es uns gelingen wird, das Virus einzudämmen und unser Leben wieder von weniger Sorgen geprägt sein wird.

Bis dahin sind aber neben Disziplin und Geduld auch Veränderungen von Gewohnheiten gefragt. So werden wir Weihnachten und Neujahr eben nicht mit "Same procedure as every year" feiern, sondern neue Mittel und Wege finden müssen. Und das muss, so wertvoll uns auch die traditionellen Rituale sind, nicht nur Nachteile haben.

Mir bleibt zum Jahreswechsel zum einen der Dank für das Vertrauen, dass Sie für die Arbeit des Gemeinderates und des Gemeindepersonals aufbringen. Zum andern wünsche ich Ihnen, dass Sie die Adventszeit, Weihnachten und den Jahreswechsel so gestalten können, wie es zu Ihnen passt und wie es Ihnen gut tut. Und selbst wenn wir das zurzeit laufend hören, bringe ich auch noch den Wunsch an: Bliibed Sie gesund.

Erich Zoller, Gemeindepräsident



Planaufgaben Tannenboden

Die einzige Einsprache gegen die Teilzonen- und Sondernutzungspläne Tannenboden ist am 5. November 2020 zurückgezogen worden. Seit dem 11. November 2020 läuft nun die Referendumsfrist für die Teilzonenpläne Heidi Alperlehnis und Parkierungsanlage mit Begegnungsplatz sowie für die damit zusammenhängende Ergänzung des Baureglements. Bis am 21. Dezember 2020 können 204 Bürgerinnen und Bürger eine Abstimmung zu den Teilzonenplänen und der Revision des Baureglements verlangen. Wenn das Referendum nicht ergriffen wird, kann der Gemeinderat die Planerlasse dem Baudepartement des Kantons St. Gallen zur Genehmigung einreichen. Falls das Referendum zustande kommen sollte, wird voraussichtlich im zweiten Quartal 2021 eine Urnenabstimmung stattfinden.

Das Mitwirkungsverfahren für das Hochwasserschutzprojekt Chirchenbach, Tannenboden ist bereits abgeschlossen. Dem Gemeinderat wurden zwei Mitwirkungen zugestellt. Er wird das Projekt an einer nächsten Sitzung verabschieden und auf Anfang 2021 zur öffentlichen Auflage bringen.

Neuer Hafen Quinten

Den Einwohnern, Ferienhausbesitzern und Besuchern steht in Quinten eine ungenügende Zahl von Hafenplätzen zur Verfügung. Die Ortsgemeinde Quinten, die Stiftung "Quinten lebt" sowie die Bootshafen Unterterzen AG, deren Aktien zu 50% im Eigentum der Politischen Gemeinde Quarten stehen, wollen deshalb prüfen, ob in Quinten ein neuer Hafen mit rund 20 Plätzen erstellt werden kann. Noch im Dezember 2020 soll bestimmt werden, mit welchem, auf den Hafenbau spezialisierten, Ingenieurbüro das Projekt bearbeitet werden soll.

Bevölkerungsschutz

Im Zuge der ersten Welle der Corona-Pandemie, im März und April 2020, haben die verschiedenen für den Bevölkerungsschutz zuständigen Gremien ihre Aufgaben rasch und tatkräftig angepasst. Allerdings hat sich aber auch gezeigt, dass die Aufgabenzuteilung zwischen den verschiedenen Gremien nicht klar genug formuliert sind und die Koordination noch verbessert werden kann. Die Gemeinderäte des Sarganserlandes haben deshalb beschlossen, eine Überprüfung der aktuellen Strukturen und Prozesse vorzunehmen. Die Überprüfung soll die Schwachstellen und das Optimierungspotenzial aufzeigen, damit in einem nächsten Schritt

die nötigen Anpassungen geplant und umgesetzt werden können.

Schulraumplanung

Das Planungsbüro sa partners hat die Grundlagen für die Schulraumstrategie erarbeitet. Die Ergebnisse wurden den Schul- und Gemeinderäten am 19. November 2020 präsentiert. Die Planer haben den Räten mehrere Varianten aufgezeigt, wie die Schulraumplanung mit einem Zeithorizont von 30 bis 50 Jahren angegangen werden kann. Die beiden Räte werden sich nun entscheiden, welche Varianten vertieft werden sollen. Noch im Verlauf des kommenden Jahres möchten der Schul- und der Gemeinderat der Bürgerschaft die Resultate dieser Variantenvertiefung vorlegen und die Diskussion über die "Bestvariante" führen.

Ortsplanung

Vor den Sommerferien wurden mit den Ortsgemeinden und der Alpkorporation Mols Workshops über die Vorstellungen zur Entwicklung unserer Gemeinde durchgeführt. Mittlerweile fand auch ein Workshop mit dem Gewerbe, dem Tourismus, den politischen Parteien und der Stiftung "Quinten lebt" statt. Alle Rückmeldungen aus den Workshops werden nun in einem Arbeitspapier zusammengefasst. Dieses Arbeitspapier soll den Bürgerinnen und Bürgern

(je nach Corona-Entwicklung) Anfang 2021 im Sinne einer ersten Mitwirkungsmöglichkeit vorgestellt werden.

Umzug Schulverwaltung

Nach circa fünf Monaten Umbauzeit konnte die Schulverwaltung, der Lernende, der Schulleiter und der Schulratspräsident am 12. November in die neuen Büros an der Quartnerstrasse 1 in Unterterzen umziehen. An dieser Stelle bedanken wir uns nochmals für die Planung und Überwachung des Projekts durch die Giger Architekten AG, Murg, und den beteiligten Unternehmen für die exakte Ausführung ihrer Arbeiten.



Bushaltestelle Quarten Dorf

Im Zusammenhang mit der Planaufgabe für die Bushaltestelle Quarten Dorf hat der Gemeinderat in den vergangenen Wochen verschiedene Gespräche geführt. So wurde an einer gemeinsamen Sitzung mit dem katholischen Kirchenverwaltungsrat vereinbart, dass die

Haltestelle Quarten Kirche langfristig am bisherigen Standort bleiben wird und die baulichen Massnahmen, wie die Erstellung von Haltekannten, nun erfolgen können. Im Austausch mit den Einsprechern und der Ortsgemeinde hat sich gezeigt, dass eine zweite Bushaltestelle in Quarten gewünscht wird, der Standort an der Quartnerstrasse aber wenig Zustimmung findet. Bevorzugt wird eine Haltestelle im Zentrum von Quarten Dorf. Der Gemeinderat favorisiert diesen Standort ebenfalls. Deshalb hat er entschieden, auf die Haltestelle an der Quartnerstrasse zu verzichten und ein Projekt im Dorfzentrum aufzugleisen. Dessen Planung und Realisierung ist allerdings aufwendig, weshalb in Quarten für die nächsten zwei bis drei Jahre lediglich eine Haltestelle (Kirche) zur Verfügung steht.

Kleiner Grabunterhalt

Urs Walser und Meinrad Broder haben ihre Verträge für den kleinen Unterhalt auf den Friedhöfen in Murg und Mols per Ende 2020 gekündigt. Der Gemeinderat bedankt sich bei ihnen für ihre langjährige Friedhofspflege.

Hans Gubser, der bereits bisher für den kleinen Unterhalt auf dem Friedhof Quarten zuständig war, hat sich bereit erklärt, diesen für die nächsten zwei Jahre auch in Murg und Mols zu übernehmen.

Schutzverordnung

Gegen den Teil Landschaft- und Naturschutz der Schutzverordnung sind zahlreiche Einsprachen eingegangen. Alle Einsprachen stehen im Zusammenhang mit Hecken und Mooren. Unbestritten sind dagegen die Bereiche Geotopschutzgebiet, Landschaftsschutzgebiet, Kulturlandschaftsschutzgebiet, Lebensraum Gewässer, Lebensraum Schongebiet, Lebensraum Kerngebiet, Geotope, Trockenmauern, Naturobjekte und die Wildruhezone. Weil es noch einige Zeit dauern wird, bis die bestrittenen Bereiche Hecken und Moore bereinigt sind, sollen die unbestrittenen Bereiche dem Kanton jetzt zur Genehmigung eingereicht werden. Bis diese Genehmigung erfolgt ist, gilt aber noch die bisherige Schutzverordnung. Das betrifft auch die Wildruhezonen, welche auf der Website www.wildruhezonen.ch aufgeführt sind.

Gemeindenachrichten 2021

Die Gemeindenachrichten erscheinen nächstes Jahr gemäss folgendem Plan:

01/2021	19.02.2021
02/2021	16.04.2021
03/2021	18.06.2021
04/2021	13.08.2021
05/2021	08.10.2021
06/2021	04.12.2021
01/2022	11.02.2022

Abstimmungstermine 2021

Für das Jahr 2021 werden folgende Sonntage zur Durchführung von Abstimmungen und Wahlen festgelegt:

- 07.03.2021
- 13.06.2021
- 26.09.2021
- 28.11.2021

Gemeinderat

Baubewilligungen

2020-23

Safet und Alma Skandro, Walensee-strasse 8, 8882 Unterterzen, Sanie-rung / Umbau, Aufstockung Wohnhaus auf der Parz. Nr. 800, Walenseestrasse 8, Unterterzen

2020-26

Josef Johann Meier, Bluemboden-strasse 12, 8877 Murg, Anbau Remi-se/Unterstand auf der Parz. Nr. 341, Bluembodenstrasse 225, Murg

2020-28

Rainer Giger, Denkmalweg 1, 8877 Murg, Dach- & Terrassensanierung / Fassadendämmung auf der Parz. Nr. 262, Denkmalweg 1, Murg

2020-40

Hotel Seebenalp, Seebenalp 870, 8884 Oberterzen, Umbau und Erneuerung

Transportseilbahn Seeben auf den Parz. Nrn. 1478, 554, 1023, 60, 55, Seebenalp, Oberterzen

2020-43

Ernst Bächler, Chrebsbachstrasse 14, 8162 Steinmaur, Erstellung Stützmau-er / Verkleidung Balkon auf der Parz. Nr. 1999, Gusstrasse 10, Oberterzen

2020-53

Janine Stoll, Postfach 113, Ringstrasse 16, 8884 Oberterzen, Balkonerweite-rung und –überdachung auf der Parz. Nr. 1875, Ringstrasse 16, Oberterzen

2020-55

Ortsgemeine Murg, Alte Staatsstrasse 14, 8877 Murg, Quellwasserfassung Plätz auf der Parz. Nr. 58, Murg-talstrasse, Murg

2020-59

Ortsgemeinde Quarten, Bodenstrasse 5, 8882 Unterterzen, Aufstockung Ma-teriallager / Anbau Lagerraum auf der Parz. Nr. 463, Murgtalstrasse 15.1, Quarten

Rathausöffnungszeiten

Das Rathaus bleibt über die Festtage wie folgt **geschlossen**:

24. Dezember: ab 11.30 Uhr

25. Dezember: ganzer Tag

31. Dezember: ab 11.30 Uhr

1. Januar: ganzer Tag

2020-63

Markus und Eveline Linder, Schützenhausstrasse 46, 8750 Glarus, Austausch Öl-Heizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 2319, Strandbodenstrasse 18, Murg

2020-64

Jan und Susanne Brigitte van Dam, Strandbodenstrasse 20, 8877 Murg, Austausch Öl-Heizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 1611, Strandbodenstrasse 20, Murg

2020-67

Guido Meier, Chalchofenstrasse 8, 8883 Quarten, Abbruch Hasenstall / Anbau Einstellraum auf der Parz. Nr. 2170, Chalchofenstrasse 8, Quarten

2020-69

Rita Agnes Stucki, Alte Landstrasse 18a, 8868 Oberurnen, Umnutzung Stall zu Lagergebäude ohne bauliche Massnahmen auf der Parz. Nr. 651, Mattlistrasse 6.2, Quarten

2020-70

Christa und Hatus Davi Oliveira Peters, Wisenstrasse 12, 8884 Oberterzen, Austausch Öl-Heizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 2220, Wisenstrasse 12, Oberterzen

2020-71

Luftseilbahn Unterterzen-Flumserberg AG, Walenseestrasse 17, 8882 Unter-

terzen, Ersatz Kassa-Container Talstation UT / Bau Bike-Waschanlage UT und OT auf den Parz. Nrn. 1581, 1540, Walenseestrasse 17, Unterterzen, und Parz. Nr. 1539, Himpelusstrasse 4, Oberterzen



2020-72

Rudolf Freitag, Talstrasse 16, 8885 Mols, Neubau PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 2251, Talstrasse 16, Mols

2020-74

Ortsgemeinde Quarten, Bodenstrasse 5, 8882 Unterterzen, Sanierung Rampe Hafen Unterterzen auf den Parz. Nrn. 750, 1952, Hafen, Unterterzen

2020-75

Steinmann Heizungen GmbH, Sändli 3, 8762 Schwanden, Austausch Öl-Heizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe auf der Parz. Nr. 930, Kirchweg 5, Mols

2020-79

Markus Robert Walser, Rösslistrasse 4, 8877 Murg, Neubau PV-Anlage auf Nebengebäude auf der Parz. Nr. 1699, Rösslistrasse 4.1, Murg

2020-81

H. Meier Transporte, Bommersteinstr. 8, 8885 Mols, Neubau Lagerzelt auf der Parz. Nr. 1347, Schluchenstrasse 4.1, Mols

2020-83

Andreas Hörner, Wissenstrasse 15, 8884 Oberterzen, Überdachung Parkplatz auf der Parz. Nr. 966, Wissenstrasse 15, Oberterzen

2020-86

Andreas Peter und Jiona Würth, Dorfstrasse 2, 8883 Quarten, Renovation Küche / Fensteranpassung auf der Parz. Nr. 705, Dorfstrasse 2, Quarten

2020-89

Hans-Jürgen Altendorf, In der Zeil 19, 69488 Birkenau, Einbau Dachfenster auf der Parz. Nr. 758, Gostenstrasse 33, Unterterzen

2020-91

Jürg Ritter, Büntenstrasse 12, 8885 Mols, Anbau Wintergarten auf der Parz. Nr. 863, Büntenstrasse 12, Mols

2020-99

Martin Keller, Seerain 58, 2572 Möri-gen, Neubau PV-Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 1474, Bergsbodenstrasse 2, Unterterzen

2020-101

Pfiffner Elektrotechnik GmbH, Seidenbaum 9, 9477 Trübbach, Neubau PV-

Anlage auf Dach auf der Parz. Nr. 401, Rütistrasse 56.2, Murg

Bauverwaltung

Brandschutztechnische Baubewilligungen

2020-31

Ogris und Ettin Energietechnik GmbH, Kreuzbergstrasse 6, 9472 Grabs, Sanierung Ölheizung auf der Parz. Nr. 748, Rosengartenstr. 10, Unterterzen

2020-76

Hans-Peter und Ursula Elisabeth Ulonska, Trittligasse 19, 8001 Zürich, Ersatz Ölheizung auf der Parz. Nr. 2076, Neuengadenstrasse 6, Mols

2020-77

Beat und Janine Rascher, Juchstrasse 29, 8173 Neerach, Ersatz Ölheizung auf der Parz. Nr. 1440, Glummis 12, Oberterzen

2020-82

Rui Antonio Rodrigues Alves, Walensee-strasse 9, 8882 Unterterzen, Heizungssanierung auf der Parz. Nr. 801, Walensee-strasse 9, Unterterzen

2020-92

StWEG Cresta, z.Hd. Ernst Bollhalder, Bachtelweg 13, 8121 Benglen, Heizungssanierung auf der Parz. Nr. 1633, Molseralpstrasse 4, Flumserberg

Bauverwaltung

Handänderungen

(Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gemäss Art. 970a ZGB und Art. 23 VGB)

Zeitspanne: vom 21. Oktober bis 20. November 2020

Abkürzungen:

EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
GE = Gesamteigentum
ME = Miteigentum
Nr. = Grundstücknummer
StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Erbengemeinschaft Güller Albert an Reto Federer GmbH, in Oberegg, Oberegg, 1. Nr. 2329, Molseralp "Flumserberg Tannenbodenalp", 2 Garagen, Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung, 919 m2 Gesamtfläche, 2. Nr. 9158, Molseralp "Flumserberg Tannenbodenalp", 1/27 ME an Nr. 10189 (Tiefgaragenplatz), 3. Nr. 9159, Molseralp "Flumserberg Tannenbodenalp", 1/27 ME an Nr. 10189 (Tiefgaragenplatz), EV 1-3: 28.01.2019



Gebiet Schluchen, Mols

Rüegg Baumgartner-Tobler Maja, Waldisellen, an a) Miller Christopher, Zürich, ME zu 3/5 Anteil, b) Friesacher Heidi, Zürich, ME zu 2/5 Anteil, 1. Nr. 1868, Köpfli "Oberterzen", 740 m2 Gesamtfläche, 2. Nr. 1922, Köpfli "Oberterzen", Ferienhaus, 1'113 m2 Gesamtfläche, EV 1: 09.06.1993, EV 2: 19.10.1992

1. van Vliet Joseph Leonardus Maria, NL-2286 RL Rijswijk, 2. van der Lee-van Vliet Charlotte, NL-2286 RL Rijswijk, GE infolge Gütergemeinschaft, an van der Lee-van Vliet Charlotte, NL-2286 RL Rijswijk, Nr. 10421, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 96/ 10000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 131 im Dachgeschoss, Nord, mit Kellerabteil Nr. 131 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Selun (A3)), EV 09.08.2007

a) Gubser Heinrich, Mels, b) Scherrer-Gubser Anita, Flums, c) Pfiffner-Gubser Verena, Wangs, ME zu je 1/3 Anteil, an John Adrian, Sargans, Nr. 1077, Gand "Oberterzen", 2'349 m2 Gesamtfläche, EV: 30.06.2005

a) Scherrer-Gubser Anita, Flums, b) Pfiffner-Gubser Verena, Wangs, ME zu je 2/9 Anteil, an Gubser Heinrich, Mels, 1. 4/9 Anteil ME an Nr. 547, Maus "Oberterzen", 2'486 m2 Gesamtfläche, 2. 4/9 Anteil ME an Nr. 1017, Maus "Oberterzen", 1'907 m2 Gesamtfläche,

3. 10/18 Anteil ME an Nr. 1019, Maus "Oberterzen", 15'952 m2 Gesamtfläche, EV1-3: 30.06.2005

a) Gubser Heinrich, Mels, b) Scherrer-Gubser Anita, Flums, c) Pfiffner-Gubser Verena, Wangs, ME zu je 1/3 Anteil, an a) Gubser Heinrich, Oberschan, b) Gubser Roland, Mels, c) Pfiffner Reto, Mels, d) Pfiffner Sandro, Bad Ragaz, ME zu je 1/4 Anteil an 1. Nr. 1021, Gällets "Oberterzen", Waldhütte, 22'029 m2 Gesamtfläche, 2. Nr. 1025, Gällets "Oberterzen", 8'431 m2 Gesamtfläche, EV 1-2: 30.06.2005

a) Gubser Heinrich, Mels, b) Scherrer-Gubser Anita, Flums, c) Pfiffner-Gubser Verena, Wangs, ME zu je 1/3 Anteil, an Schneider Daniel, Oberterzen, Nr. 1074, Nejenboden "Oberterzen", 573 m2 Gesamtfläche, EV: 30.06.2005

Walser Kurt, Unterterzen, an Alvier FinCon AG, in Walenstadt, Berschis, Nr. 2494, Lehrüti "Unterterzen", 1'058 m2 Gesamtfläche, EV: 02.07.2020

van der Lee-van Vliet Charlotte, NL-2286 RL Rijswijk, an a) Schüpbach Reto, Zürich, b) Zinkernagel Schüpbach Annelies, Zürich, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 10421, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 96/10000 (Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 131 im Dachgeschoss, Nord, mit Kellerabteil Nr.

131 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Selun (A3)), EV: 09.08.2007 / 26.10.2020

Entsorgungs-Kalender 2021

Der Entsorgungs- und Abfallkalender 2021 ist ab sofort auf der Website www.quarten.ch aufgeschaltet und

Entsorgung Christbäume

Christbäume können der Grünabfuhrsammlung vom 11. Januar 2021 mitgegeben werden.

azireal AG, in Quarten, Murg, an Krauthammer Liliane, Murg, Nr. 10455, Untertheit "Murg", StWE-WQ 125/10000 (Sonderrecht am Loft Nr. 17 im 1. Obergeschoss), EV 30.12.2003 / 27.02.2007

Einfache Gesellschaft Zimmerli, Zweisimmen, an Christen-Zimmerli Anna, Bern, Nr. 142, Ausserschilt "Quinten", Ferienhaus, Geräteschopf, Bootshaus, 2'083 m2 Gesamtfläche, EV 03.01.2007/ 29.06.2011

a) van Paassen Hendricus Wilhelmus Adrianus, NL-2448 AB Den Haag, ME zu 1/4 Anteil, b) Grootsholten-van Paassen Anna Maria Barbara Liduina, NL-2448 AB Den Haag, ME zu 1/4 Anteil, c) 1. De Vries Johannes Nicolaas, NL-2291 NR Wateringen, 2. Van Zeijl-de Vries Catharina Johanna Jozepha, NL-2291 NR Wateringen, GE infolge

Gütergemeinschaft, ME zu 1/2 Anteil, an a) Schröter Stefan, Volketswil, b) Sanabria Baron Carol, Volketswil, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 10364, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 75/10000 (Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 74 im 1. Obergeschoss, Südwest, mit Kellerabteil Nr. 74 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Chäserrugg (B 3)), EV: 26.02.2009



a) Veeken Johannes Adrianus Maria, NL-6524 NA Nijmegen, b) van den Hoogen Johanna Maria, NL-6524 NA Nijmegen, ME zu je 1/2 Anteil, an a) Rinaldi Salvatore, Luzern, b) Rinaldi Lynh, Luzern, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 10336, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 79/10000 (Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 46 im Erdgeschoss, Nordost, mit Kellerabteil Nr. 46 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Schibenstoll (B 1)), EV: 23.04.2008

Stomp Jacobus Ronald, NL-3481 LR Harmelen, an Krieger Manfred, D-

35418 Buseck, Nr. 10358, Gosten "Unterterzen", StWE-WQ 78/10000 (Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. 68 im 2. Obergeschoss und Dachgeschoss, Nordost, mit Kellerabteil Nr. 68 im Untergeschoss, im Mehrfamilienhaus Hinterrugg (B 2)), EV: 26.02.2009

a) Di Santo Giuseppe, Hochfelden, b) Di Santo-Patrevita Barbara, Hochfelden, ME zu je 1/2 Anteil, an Schurter Monika, Schlatt, Nr. 1836, Mennis "Oberterzen", Ferienhaus, 436 m2 Gesamtfläche, EV: 02.03.2011

Einfache Gesellschaft Helg, Freienstein, an a) Helg Martin, Schaffhausen, b) Helg-Wettstein Susanne, Schaffhausen, ME zu je 1/2 Anteil an Nr. 1832, Mennis "Oberterzen", Ferienhaus, 338 m2 Gesamtfläche, EV: 27.11.2008

Grundbuchamt

Dr Frosch

Die Fasnachtszeitung „dr Frosch“ erscheint auch am Schmudo 2021. Wir freuen uns auf Eure Geschichten an: drFrosch@gmx.ch

Altpapiersammlung Vereine 2021

Auch im Jahr 2021 finden in der Gemeinde Quarten wieder drei Altpapiersammlungen statt. Eine Sammlung wird jeweils von der Schule Quarten

durchgeführt, die anderen beiden Sammlungen werden den ortsansässigen Vereinen zur Verfügung gestellt.

Für die Papiersammlungen im Jahr 2021 wurden für die Vereine folgende Samstage festgelegt:

- 27. Februar 2021
- 19. Juni 2021

Interessierte Vereine werden gebeten, sich bis spätestens am **Montag, 18. Januar 2021** via E-Mail anzumelden (karin.boeni@quarten.ch). Falls sich mehr als zwei Vereine für die Sammlungen melden, werden zuerst die Vereine gewählt, die bisher am wenigsten Sammlungen durchführen konnten.

Gemeinderatskanzlei

Tagesstruktur Quarten

Strahlende Kindergesichter kamen am 17. November an den Mittagstisch der Tagesstruktur. Wir überraschten sie mit einem Pizzaplausch. Die Kinder konnten sich selber ihre eigene Pizza an unserer vorbereiteten "Pizastrasse" zusammenstellen. Die Oberstufenschüler haben sich jeweils eine grosse Pizza gemacht.

Die Kinder waren vollends begeistert und zufrieden.

Diese Überraschung war ein voller Erfolg für Klein und Gross.



Tagesstruktur Quarten

Weihnachtskrippe Oberterzen

Die Schnitzerfreunde Oberterzen stellen wieder unter dem Patronat der Ortsgemeinde Oberterzen, die Weihnachtskrippe in der St. Annakapelle in Oberterzen auf.

Die Krippe ist von Mitte Dezember bis Mitte Januar täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr zu besichtigen. Jedermann ist herzlich zur besinnlichen Betrachtung eingeladen.

Ortsgemeinde Oberterzen

Quintner Adventskalender

Coronabedingt wird der Adventskalender 2020 in Quinten abgesagt. Wir wünschen uns sehr, dass wir mit gesundem Elan den Adventskalender 2021 wieder für Sie gestalten können.

Adventsweg 25, Quinten

ÖFFNUNGSZEITEN: Hotels und Restaurant

Weihnachten Neujahr 2020/2021



	24.12.20	25.12.20	26.12.20	31.12.21	01.01.21	02.01.21
Marina Walensee Unterterzen 081 720 31 00	x	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00
Hotel Restaurant Freieck Unterterzen 081 738 11 52	09:00 – 13:00	x	x	09:00 – 13:00 16:00 – 23:00	09:00 – 13:00 16:00 – 23:00	09:00 – 13:00 17:00 – 20:00
Raststätte Walensee Unterterzen 081 738 12 12	06:00 – 18:00	06:00 – 22:00	06:00 – 22:00	06:00 – 18:00	06:00 – 22:00	06:00 – 22:00
Schirmbar Walensee Unterterzen 081 738 12 12	06:00 – 17:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00	06:00 – 17:00	09:00 – 18:00	09:00 – 18:00
Schuppä Kafi Unterterzen 081 599 16 16	06:30 – 17:30	06:30 – 18:30	06:30 – 18:30	06:30 – 17:30	06:30 – 18:30	06:30 – 18:30
Hotel Rest. Knobelboden Oberterzen 081 738 12 29	x	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00
Hotel Restaurant Gemsli Oberterzen 081 738 28 38	08:30 – 23:00	08:30 – 23:00	08:30 – 23:00	08:30 – 23:00	08:30 – 23:00	08:30 – 23:00
Hotel Rest. Neu-Schönstatt Quarten 081 511 02 00	geschlossen, für Gruppen von 20 – 50 Personen auf Anfrage geöffnet					
Hotel Rest. Don Camillo Quarten 081 738 23 44	x	x	x	x	x	08:00 – 14:00 16:30 – 23:00
Hotel Restaurant Schifffahrt Mols 081 738 12 25	x	x	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00	08:00 – 23:00
Restaurant Schiffflände Quinten 081 738 14 60	geschlossen					
Restaurant Seehus Quinten 081 738 16 64	geschlossen					
Hofbeizli Quinten 079 416 66 65	geschlossen – Selbstbedienungskühlschrank vorhanden					
Tremondi Quinten 081 284 30 00	x	x	x	x	x	x
Restaurant Sagibeiz Murg 081 720 35 75	x	x	11:30 – 23:00	11:30 – 23:00	11:30 – 23:00	11:30 – 23:00
Restaurant Murg – City Murg 081 738 18 18	geöffnet gemäss Aushang am Restaurant					

Alle Angaben ohne Gewähr - *Quarten Tourismus*

Neues Coronavirus

**SO SCHÜTZEN
WIR UNS.**

STOP CORONA

Aktualisiert am 29.10.2020



Weniger Menschen treffen.



Abstand halten.



Maskenpflicht, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Maskenpflicht in öffentlich zugänglichen Innen- und Aussenbereichen und im öffentlichen Verkehr.



Wenn möglich im Homeoffice arbeiten.



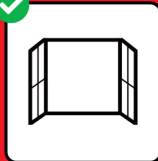
Gründlich Hände waschen.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Hände schütteln vermeiden.



Mehrmals täglich lüften.



Veranstaltungen:
Öffentlich max. 50 Pers.
Privat max. 10 Pers.
Ansammlungen im öff.
Raum max. 15 Pers.



Bei Symptomen sofort testen lassen und zu Hause bleiben.



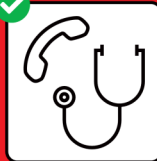
Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.



Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.



Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

In bestimmten Kantonen gelten strengere Regeln



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



SwissCovid App
Download

Molser Adventskalender

1.	Martina Hug	Schulhausstrasse 15
2.	Karin Pfiffner	Neuengadenstrasse 4
3.	Tanja Haddad	Kirchweg 5
4.	Monika Heeb	Wiesenrainstrasse 4
5.	Alexandra Bleisch	Neuengadenstrasse 8
6.	Schulhaus Mols	Schulhausstrasse 23
7.	Nicole Manhart	Schulhausstrasse 21
8.	Nadine Gantner	Mülistrasse 4
9.	Sandra Gubser	Schulhausstrasse 19
10.	Sarah Freitag	Talstrasse 16
11.	Nicole Walser	Walenseestrasse 30
12.	Ramona Lendi	Mülihaldenstrasse 3
13.	Claudia Ronner	Kirchweg 7
14.	Riccarda Schlegel	Schulhausstrasse 39
15.	Ursina Lendi	Bommersteinstr. 10
16.	Simone Schnider	Talstrasse 22
17.	Silvia Baumer	Talhofstrasse 1
18.	Daniela Dürst	Schulhausstrasse 41
19.	Bianca Manhart & Karin Hunger	Wiesenrainstrasse 11
20.	Katja Meier	Talstrasse 31
21.	Silvana Meier	Bommersteinstrasse 8
22.	Fabienne und Frieda Lendi	Schulhausstrasse 24
23.	Karin Oetiker	Talstrasse 25
24.	Kirche Mols	

Die Adventsfenster sind jeden Abend von 17.00 - 22.30 Uhr beleuchtet (an Heiligabend bis 01.00 Uhr) und zwar bis am 1. Januar 2021.

Unterterzner Adventskalender

1.	Coiffeur Manuela und Patricia	Vorbachstrasse 7
2.	Claudia Fäh	Rütistrasse 5
3.	Angela Golchert	Annabergstrasse 9
4.	Jenny Cassani	Quartnerstrasse 3
5.	Miriam Jacobi	Rosengartenstr. 6
6.	Claudia Hug	Rütistrasse 15
7.	Roswitha Jelk	Rosengartenstr. 32
8.	Tertianum Blumenpark	Vorbachstrasse 7
9.	Mariella Willi	Quartnerstrasse 33
10.	Tagesstruktur	Vorbachstrasse 2
11.	Regina Renold	Rütistrasse 4
12.	Chandrika Kessler	Rosengartenstr. 4
13.	Monika Cassani	Rütistrasse 17
14.	Melanie Schlegel	Bodenrainstrasse 2
15.	Monika Huber	Obere Lehrütistr. 14
16.	Jeannette Kocherhans	Obere Lehrütistr. 13
17.	Nadia Gubser	Vorbachstrasse 2
18.	Margrit & Toni Manhart	Rütistrasse 13
19.	Stöcklihuus & Friends	Quartnerstrasse 15
20.	Cornelia Zahner	Annabergstrasse 10
21.	Bibliothek Unterterzen	Vorbachstrasse 7
22.	Manuela Broder	Bodenrainstrasse 5
23.	Sarah Tschirky	Quartnerstrasse 1
24.	Patrizia Kühne	Rütistrasse 21

Die Fenster sind von 17.00 - 21.00 Uhr beleuchtet und zwar bis am 31. Dez.

Oberterzner Adventskalender

1.	Marina Tschofen	Gafadurastrasse 48
2.	Angela Hämmerli & Sascha Ludwig	Glittenstrasse 2
3.	Peter Hösli	Hofstettenstrasse 22
4.	Jasmin Ruesch	Büelistrasse 6
5.	Seraina Gubser	Murgerlehstrasse 10
6.	Dorfladen Oberterzen	Quartnerstrasse 10
7.	Andrea Ruesch	Hofstettenstrasse 9
8.	Märy Schneider	Hofstettenstrasse 2
9.	Tanja Stoffel	Hofstettenstrasse 2a
10.	Renate Tschofen	Himpetur 2321
11.	Kindergarten	Himpelstrasse 3
12.	Bäuerinnen	vis à vis Tankstelle
13.	Tanja Giger	Hofstettenstrasse 16
14.	Claudia Köhli	Hofstettenstrasse 8
15.	Hotel Knobelboden	Chnobelbodenstr. 1
16.	Jasmin Willi	Gafadurastrasse 15
17.	Regula Gubser	Gafadurastrasse 3
18.	Sereina Zeller	Chnobelbodenstr. 4
19.	Dani Manhart	Gafadurastrasse 5a
20.	Regula Bonderer	Quartnerstrasse 3
21.	Karin Schneider	Plattenstrasse 1
22.	Alexandra Diethelm	Chnobelbodenstr. 9
23.	Märy Dörig	Quartnerstrasse 13
24.	Kirchli Oberterzen	

Die Adventsfenster bleiben jeden Abend von 17.00 bis 22.00 Uhr beleuchtet.

Nachfolge gesucht

Infolge Pensionierung suchen wir für unseren Dorfladen in Oberterzen auf den 1. September 2021 eine/n neue/n Mieter/in.

Unser Dorfladen stellt die Grundversorgung sicher und ist ein wichtiger sozialer Treffpunkt für unsere Einwohner. Ebenso profitieren zahlreiche Touristen von dieser Einkaufsmöglichkeit.

Seine rund 60 m² Verkaufsfläche sind überschaubar. Dazu gehört ein Lager-raum. Angeschlossen ist ein kleines schmuckes Café mit Gartensitzplatz und genügend Parkplätze.

Wir können uns auch gut eine Gruppe von Motivierten vorstellen, die sich für den Dorfladen engagieren.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Christandl Urs, Präsident Ortsgemeinde Oberterzen.

Tel. 079 427 37 76

E-Mail: urs11@bluewin.ch

Ortsgemeinde Oberterzen

Infostelle Demenz

In Zusammenarbeit mit der Alzheimervereinigung führt Pro Senectute die Infostelle Demenz.

Fachleute beantworten alle Fragen im Zusammenhang mit Demenz und deren

sozialen Auswirkungen; sie informieren auch über Angebote und weiterführende Hilfe, Entlastungsmöglichkeiten wie Spitex Dienste und Tagesaufenthalte. Sie vermitteln Kontakte, z.B. Zugang zu Gesprächsgruppen für Angehörige. Und sie weisen hin auf Literatur und Schulungsmöglichkeiten für Angehörige und Fachpersonen. Das Angebot erfolgt in Zusammenarbeit mit der Alzheimervereinigung SG/AR/AI und ist kostenlos. Zögern Sie nicht, auch dann nachzufragen, wenn Sie aufgrund zunehmender Vergesslichkeit befürchten an einer Demenz zu leiden oder wenn Sie als Angehörige(r) unsicher sind, wie sie sich verhalten sollen oder welche Entlastungsmöglichkeiten Sie beanspruchen können.

Infostelle Demenz: 058 750 09 09 oder rws@sg.prosenectute.ch. Weitere Infos unter: www.alzsga.ch

Pro Senectute Sarganserland

SVA St. Gallen

Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber

Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr CHF 21'330.00 nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);

- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über CHF 1'777.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich CHF 56'880.00 (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 Prozent (0,5 Prozent Direkte Bundessteuer und 4,5 Prozent Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfachte abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.



Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- AHV/IV/EO 10,25 Prozent je 1/2 durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- ALV 2,2 Prozent je 1/2 durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- Familienzulagen 1,5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- Verwaltungskosten max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- Quellensteuer 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Liste der betriebenen Prämienzahler

Obligatorisch krankenversicherte Personen, die ihrer Prämienpflicht trotz Betreuung nicht nachkommen, werden seit dem 1. Januar 2015 im Kanton St.Gallen auf einer Liste erfasst.

Die Aufnahme auf die Liste hat zur Folge, dass der Krankenversicherer die Leistungen aufschiebt. Diese Leistungssistierung erfasst jene Leistungen, die während der Dauer dieses Aufschubs erbracht werden – mit Ausnahme von Notfallbehandlungen. Die Beurteilung, ob eine Notfallsituation vorliegt, entscheiden die Leistungserbringer. Keine Leistungssistierung erfolgt für Kinder bis zum vollendeten 18. Altersjahr und

für Beziehende von Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen.

Der Eintrag auf der Liste wird gelöscht:

- mit dem Eintritt in die finanzielle Sozialhilfe
- mit der Ausrichtung von Ergänzungsleistungen
- mit der Meldung des Versicherers über die Begleichung sämtlicher Prämien

Für Fragen zur Leistungssistierung wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Krankenversicherer.

SVA St. Gallen

Alkohol an Feiertagen

Ein Prosecco hier, ein Bier dort: Über die Festtage kann der Alkoholkonsum schnell aus dem Ruder laufen. Rund um die bevorstehenden Festtage mit dem Alkohol nicht über die Stränge zu schlagen, fällt manchen schwer. Der Leiter der Sozialen Dienste Sarganserland und Suchtexperte, Damian Caluori nimmt Stellung, wie man beim Trinken nicht die Kontrolle verliert.

Die feuchtfröhliche Zeit naht. Im Privaten wie auch im Geschäft wird vor und an den Festtagen manchmal tüchtig Alkohol getrunken. Wegen COVID19 wird dieses Jahr wahrscheinlich weniger Glühwein auf dem Weihnachts-

markt konsumiert. Aber Damian Caluori ahnt, dass wohl an den Festtagen trotzdem reichlich Alkohol fliessen wird. "Massvoll und genussvoll getrunken, ist Alkohol eine feine Sache", sagt der Stellenleiter der Sozialen Dienste Sarganserland. "Aber er kann halt auch überborden und zu Schwierigkeiten führen".

Jeder fünfte Schweizer trinkt zu viel, 250'000 Menschen sind gemäss Bundesamt für Gesundheit BAG alkoholabhängig. Oft sind auch Angehörige wie Ehepartner/in und Kinder betroffen. "Wenn ich die indirekt betroffenen Menschen dazu zähle verdreifacht sich diese Zahl", sagt Caluori. "Das heisst, dass fast jede zehnte Person direkt oder indirekt von Alkoholproblemen betroffen ist."

Ab wann wird der Alkoholkonsum gefährlich?

Zu viel Alkohol schädigt auf die Dauer Gehirn, Leber, Nerven und Magenschleimhaut. "Natürlich geht ein problematischer Konsum nicht selten in eine Abhängigkeit über", warnt Damian Caluori.

Wer weniger trinken will, hat seine Trinkgewohnheiten unter Kontrolle. Er oder sie trinkt vielleicht in der Weihnachtszeit zu viel, aber dann eben in den Wochen danach weniger. Wer da-

gegen seinen Konsum nicht mehr im Griff hat, muss nicht abstinenter werden, sondern sollte versuchen, kontrollierter zu trinken. "Übernehmen Sie die Verantwortung für Ihren Alkoholkonsum", sagt Caluori. Es muss konkret und in nüchternem Zustand geplant werden, wann, wo und wie viel Alkohol getrunken wird. Es geht darum, wieder Kontrolle über sein Leben zu erhalten.

Dass man den Alkoholkonsum nicht mehr im Griff hat, fällt Betroffenen leider erst dann auf, wenn es zu Schwierigkeiten in der Beziehung oder am Arbeitsplatz, zu einem Unfall, einer Schlägerei oder Auseinandersetzungen gekommen ist.



Wieviel ist zuviel? An zwei oder drei Tagen pro Woche gänzlich auf Alkohol zu verzichten ist die Empfehlung der Suchtfachleute. Auch die Trinkmenge sollte kontrolliert sein. Wenn entschieden wird, Alkohol zu trinken, ist es empfehlenswert, abwechselungsweise ein alkoholisches und ein nicht alkoholisches Getränk zu konsumieren. "So trinkt man automatisch weniger und

gleichzeitig wird auch noch der Flüssigkeitshaushalt im Körper geregelt und man wirkt präventiv auf die Kopfschmerzen am nächsten Tag".

Wenn man denkt, dass man den Alkoholkonsum nicht mehr unter Kontrolle hat: Nicht zuwarten, sondern handeln! Kontaktieren Sie die Suchtfachleute der Sozialen Dienste Sarganserland oder ihren Hausarzt. Zusammen mit den Fachleuten können Sie Wege suchen, um wieder auf die richtige Spur zu kommen.

Die Mitarbeitenden der Sozialen Dienste Sarganserland sagen PROST und wünschen wundervolle Festtage.

Soziale Dienste Sarganserland
Ragazerstrasse 11
7320 Sargans
Tel. 081 725 85 00
E-Mail: info@sd-sargans.ch
Website: www.sd-sargans.ch

Soziale Dienste Sarganserland

Adventszeit - Weihnachtszeit

Noch drei Wochen bis Weihnachten! Wie weit sind sie mit ihren Vorbereitungen? Haben sie alle Geschenke schon gekauft, bestellt, gebastelt? Wie geht es ihnen in dieser speziellen Adventszeit?

Wer kennt es nicht: Je näher die weihnachtlichen Tage kommen, desto grös-

ser wird der Druck, doch auch noch die richtigen Geschenke für Kinder, Partner, Paten und Grosseltern zu kaufen, um möglichst alle zufrieden und glücklich zu machen. Jahr für Jahr dasselbe. Und jedes Jahr nimmt man sich vor, es endlich mal ruhiger und gelassener anzugehen und doch gelingt es nicht.

Bereits die kleinsten Kinder spüren, dass in der Adventszeit etwas Besonderes in der Luft liegt. Die Kinder sind sehr neugierig, wollen dabei sein. Doch oft wird in der Hektik genau dies vergessen gegangen. Die Kinder wollen keine Hektik, keinen Stress. Ihnen ist es egal, wie teuer das Geschenk war, das sie bekommen. Das ist das wunderschöne an Kindern: Sie sind nicht auf materielle Gegenstände fixiert, was sie brauchen sind vertraute, verfügbare und verlässliche Bezugspersonen. Da lohnt es sich, diese schöne Advents- und Weihnachtszeit einmal von einer anderen Seite anzuschauen:

Rituale

Die Adventszeit bietet sich für Bräuche und Rituale geradezu an: am Abend eine Kerze anzünden, zusammensitzen, eine Geschichte erzählen, Lieder singen, Abendspaziergang machen...

Adventskalender

Anstelle eines gekauften Kalenders gibt es zahlreiche Möglichkeiten eine

etwas andere Art von Adventskalender zu gestalten: Fussmassage, besonders lange Gute-Nacht-Geschichte, Wahl des Mittagsmenüs, etc. Die meisten Eltern sind voller Fantasien und Ideen!

Guetzlizeit

Wie fein ist es, wenn das ganze Haus nach selbstgemachten Guetzli riecht! Je nach Alter des Kindes will und kann es schon sehr gut und gerne mithelfen, auszusteichen, zu verzieren, auch mal etwas Teig zu naschen!



Weihnachtsgeschenke

Jede/r möchte das Geeignetste und Beste für seinen Nachwuchs. Oft werden schon kleine Kinder überhäuft mit Geschenken. Es ist überfordert. In der Überforderung kann es sich nicht orientieren, scheint unzufrieden und unglücklich. Weniger ist mehr! Vielleicht können sich Gotti/Götti/Grosseltern/Eltern zusammentun und etwas Gemeinsames schenken. Zeitgeschenke sind auch immer sehr schöne Geschenke: z. B. ein Tag mit dem Götti Schlitteln oder Skifahren gehen.

Das ganze Team der Mütter- und Väterberatung wünscht allen von Herzen ruhige, gelassene, stressfreie, dafür kinderaugenleuchtende Weihnachtstage! Freuen sie sich an den kleinen Dingen!

Über die Weihnachts- und Neujahrstage herrscht reduzierter Betrieb in den Beratungsstellen, jedoch werden Telefonanrufe und Mails an den Werktagen entgegengenommen und beantwortet!

Tel. 081 710 46 50

E-Mail: mvbs@bluewin.ch

Website: www.mvb-sarganserland.ch

Mütter- und Väterberatung Sarganserland

Netzerweiterung Glasfaserkabel

Swisscom hat das Versprechen abgegeben, bis Ende 2021 jede Schweizer Gemeinde mit Glasfasertechnologien auszubauen. Davon profitieren auch die Einwohnerinnen und Einwohner von Quarten. Die Gemeindevertretung und Swisscom haben den Ausbau sowie den Baubeginn besprochen. Die ersten sichtbaren Bauarbeiten beginnen im Frühling 2021 und dauern rund sechs Monate. Auf www.swisscom.ch/checker können Einwohner ihre Telefonnummer / Adresse eingeben und prüfen, welche Leistungen und Produkte an ihrem Standort verfügbar sind.

Freie Anbieterwahl

Swisscom ist federführend beim Ausbau von Glasfasertechnologien in der Gemeinde Quarten, dennoch kann die Bevölkerung frei zwischen verschiedenen Anbietern wählen. So bieten beispielsweise Wingo, M-Budget oder Sunrise Produkte auf dem Swisscom Netz an.

Swisscom AG

Energiespartipp



Mein Beitrag:

«Bei mir gilt Zero Waste nicht nur für Lebensmittel, sondern auch für die Verpackung.»



Mehr Tipps: www.energieagentur-sg.ch

Veranstaltungskalender

Aufgrund der Weisungen des Bundesrates wegen des Coronavirus, wurden diverse Veranstaltungen bereits abgesagt oder verschoben. Uns ist zurzeit nicht sicher bekannt, ob die unten aufgeführten Anlässe durchgeführt werden oder nicht. Zum Teil wurde uns die Absage einer Veranstaltung mitgeteilt.

Wir bitten Sie daher, sich gegebenenfalls direkt auf den Websites der Veranstalter über die Durchführung zu informieren. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Dezember 2020

So	6.		Jugendforum Mols Chlausnen	Mols
Mo	7.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen Vorbachstr. 2
Fr	11.	09.30- 10.00	Gemeinde– und Schulbibliothek Quarten Buchstart	Unterterzen Bibliothek
Sa	12.		Karate-Do Walensee Vereinsprüfung	Murg Turnhalle
Di	15.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen Vorbachstr. 2
Sa	19.	09.30- 10.30	Ortsgemeinde Oberterzen Christbaumverkauf	Oberterzen Dorfplatz
So	20.	17.00	Musikgesellschaft Mols Adventskonzert	Mols Kirche
Do	24.		Jugendforum Mols Weihnachtsbasteln	Mols

Januar 2021

So	3.	09.00	Kirchenchor Quarten Dreikönige	Quarten Kirche
Mo	4.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen Vorbachstr. 2
Di	5.	19.45	Samariterverein Walenstadt u. Umgebung Start ins neue Jahr	Walenstadt EXI-Halle
Mo	19.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen Vorbachstr. 2

Fr	22.	19.00	Samariterverein Walenstadt u. Umgebung Hauptversammlung	Walenstadt Rest. Churfürsten
Di	26.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Murg Pfarreiheim
Fr Sa	A	B	Turnverein Murg Turnerchränzli	Murg Turnhalle
Sa	30.		SSC Walensee Voralpen-Cup	Flumserberg

Februar 2021

Mo	1.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen Vorbachstr. 2
Mo	9.	09.30	Mütter– und Väterberatung Sarganserland Beratung (Anmeldung Tel. 081 710 46 50)	Unterterzen Vorbachstr. 2
Fr.	19.	20.00	STV Walensee-Unterterzen Hauptversammlung	Quarten Neu-Schönstatt



Nächste Gemeindenachrichten

Die nächsten Gemeindenachrichten erscheinen am: Freitag, 19. Februar 2021
(Einsendeschluss: Dienstag, 9. Februar 2021)

Geben Sie uns Ihre Termine für den Veranstaltungskalender frühzeitig bekannt, damit wir Ihnen eine rechtzeitige Veröffentlichung garantieren können.

Gemeinderatskanzlei Quarten | Walenseestrasse 7 | 8882 Unterterzen
Telefon 081 720 33 33 | Telefax 081 720 33 34 | info@quarten.ch | www.quarten.ch
Ausgabe vom 4. Dezember 2020